

# Голос України

ГАЗЕТА ВЕРХОВНОЇ РАДИ УКРАЇНИ



№ 148 (1398) • Субота, 10 серпня 1996 року • Ціна договірна

## ДВОЄ ІМЕННИКІВ ЗУСТРІЛИСЯ В МОСКВІ

Своє 58-річчя Президент України Леонід Кучма відзначив учора в Москві, куди він прибув для участі в інавгурації Президента Росії Бориса Єльцина. Мабуть, за одним святковим столом можна швидше розв'язати наболілі проблеми і як подарунок зробити один одному деякі поступки в спірних питаннях. А сьогодні президентам доведеться вирішити долю Чорноморського флоту. Від того, якої угоди вони дійдуть, багато в чому залежить і доля політичного договору про дружбу та співробітництво.

«Голос України» вітає з днем народження Президента України Леоніда Кучму і зі складанням присяги Президента РФ Бориса Єльцина.

## ЗВИТАЖІ — У МАРІЙНСЬКОМУ

«Нагороди і оплески, що їх заслужили українські олімпійці в Атланті, були одночасно утвердженням України в свідомості людей багатьох країн», — сказав Президент України Леонід Кучма під час прийому учасників XXVI літніх Олімпійських ігор, який відбувся 8 серпня в Марійському палаці.

(Закінчення на 2-й стор.).

## Хто бачить світ добрим



Є люди  
професіонального  
оптимізму.  
Це будівельники.

Завтра у них свято

Яке свято, коли в багато разів скоротилися обсяги будівельних робіт? Терпляче очікування семи трильйонів карбованців від держави і сорока трильйонів — від замовників небудівельної сфери виробництва затяглося. Але будівельники, попри всі труднощі останніх років, змогли зберегти і кадровий, і виробничий потенціал. Працюють швидко, якісно. Таку працю гріх не оплачувати. Проте виривати своє під натиском страйку не в їхньому характері. Бо вони перш за все творці і вірять — усе ще зміниться. А ознаки цього вже є. В червні на комбінаті «Криворіжсталь» було введено в дію після реконструкції дотрясаний стан 250-1 потужністю 1 млн. 200 тис. тонн дюту на рік. Працівники корпорації «Укрбуд» виконали завдання достроково, за 18 місяців, замість нормативних 24, за умов безупинного виробництва.

Завдяки оперативності будівельників, дасть Бог, невдовзі будемо з гривнею. Іде обкатка обладнання на новій фабриці банківного паперу в Малині (Житомирська область).

За сім місяців поточного року задано 4 середні школи на 3 290 місць, ряд інших об'єктів соціальної сфери, серед яких особливо важливий — діагностичний радіологічний центр у Чернівці, де встановлено найсучасніше медичне обладнання.

У привітанні на адресу всіх українських будівельників Прем'єр-міністр Павло Лазаренко зазначив: «Ваша професія дещо символічна. Ми будемо нову державу і успіх прямо залежить від самовідданості та старанності людей праці».

Фото Юрія ВЕНГЕРЕША.

## ЯКЩО ПОКАЗУВАТИ, ТО ПОВНІСТЮ

За повне висвітлення діяльності українського парламенту протягом шостої сесії по радіо і вестбюний показ по телебаченню висловився Комітет законодавчого забезпечення свободи слова та засобів масової інформації на недавньому засіданні, яке провів його голова Віктор Понеділок. Проект постанови саме такого змісту пропонується на розгляд народних депутатів у перший день вересневого сесійного засідання.

Комітет наполягатиме також на більш широкій участі народних обранців у спеціальних програмах на телебаченні і радіомовленні, присвячених роботі законодавчого органу держави.

На найближчі засідання Верховної Ради комітет підготував розгляд концепції розвитку телерадіоінформаційного простору України, проекти законів про Національну раду з питань телебачення і радіомовлення України, про державну підтримку друкованих засобів масової інформації, про правовий захист журналістів та ін.

У комітетах  
Верховної Ради  
України

### Урожай-96

## Фініш не за горами

Як повідомили в Міністерстві сільськогосподарства та продовольства, в Україні ранніх зернових та зернобобових скошено з більш як 80 відсотків наявних площ. Середня врожайність — 21,3 центнера зернових з гектара. Покривний збір зерна в південних регіонах, які вже віджиливалися, — 17—20 центнерів. Вільші «дивіденди» дають поля центральних регіонів. У Київській, Черкаській, Полтавській областях збирають по 25—28 центнерів збіжжя з гектара.

## Борги віддадуть у серпні?

Кабінет міністрів України доручив міністерствам, відомствам та місцевим органам влади забезпечити в серпні скорочення до місячного розміру заборгованості щодо зарплати та соціальних виплат.

У прийнятій Кабміном постанові визнається «край нездовільною» робота глав Луганської, Рівненської, Чернівецької, Черкаської, Харківської, Львівської та Івано-Франківської обласних адміністрацій, а також уряду Криму та Київської міської держадміністрації щодо виконання указу Президента України про невідкладні заходи зі своєчасної вида-

чі зарплат, стипендій та інших соціальних виплат.

Кабінет міністрів доручив щоденно контролювати своєчасність проведення підприємствами розрахунків з бюджетом. Нацбанк України рекомендував встановити жорсткий контроль за виконанням комерційними банками черговості платежів, звернувши особливу увагу на своєчасність перерахування податків та інших обов'язкових відрахувань до бюджетів усіх рівнів та Пенсійного фонду.

Звичайно, обіцянка уряду розрахуватися з боргами — добра справа. Але чи знайдеться в діявому держбюджеті кошти?

## УКРАЇНА — КИТАЙ: ОБМІН ДОСВІДОМ РЕФОРМ

Широке коло питань економічного співробітництва між Україною і КНР було обговорено на зустрічі віце-прем'єр-міністра Анастасія Кінаха з послом цієї країни Пань Чжаньмінем.

Посол КНР, зокрема, повідомив, що виходячи з великого значення, яке надають в Китаї розвитку відносин з Україною, до Києва незабаром прибуде урядова делегація на чолі з членом Держради КНР головою Держкомітету з економічних реформ Лі Теїном. У програмі візиту — «круглий стіл» в Міністерстві економіки, зустрічі з підприємцями, ознайомлення з діяльністю Фондової біржі, відвідування авіабудівного та суднобудівного заводів.

Як голова української частини спільної міжурядової українсько-китайської комісії з торговельно-економічного співробітництва, Анастасія Кінаха він пропонує щодо порядку денного чергового засідання цієї комісії.

У номер

## Уряд посилює контроль за використанням енергії

Постановою Кабінету міністрів визначено заходи щодо посилення контролю за режимами споживання електричної і теплової енергії.

Цим рішенням, зокрема, затверджено положення про державний нагляд за режимами споживання електричної і теплової енергії, яке є обов'язковим для її постачальників і споживачів незалежно від форм власності та видів діяльності. Здійснюватиме цей контроль державна інспекція з нагляду за режимами споживання електричної і теплової енергії, яка створюється Міненерго.

Постановою уряду доручено Міненерго забезпечити систематичний контроль використання електричної і теплової енергії у промисловості, комунально-побутовому секторі, сільському господарстві і населенням безпосередньо за показаннями лічильників. Для цього в державних енергопостачальних компаніях негайно мають бути створені комерційно-збутові підрозділи. Міненерго разом з Держкоматом у двохмісячний термін повинні впровадити механізм взаєморозрахунків за відпущеною енергією безпосередньо між генеруючими компаніями, АЕС і енергопостачальниками з реєстрацією розрахункових операцій через Національний диспетчерський центр Міненерго.

Уряд попередив глав місцевих держадміністрацій про їх відповідальність за своєчасну оплату енергії, спожитої організаціями і установами, які фінансуються з місцевих бюджетів.

Прес-служба Кабінету міністрів України.

## ПРИЗНАЧЕННЯ

Президент України видав укази про кадрові призначення. Міністром освіти України призначено Михайла Згуровського; праці — Миколу Білоблещого; статистики — Олександра Осаулєнка; зв'язку — Дмитра Худолія; головою Державного комітету у справах захисту прав споживачів — Станіслава Сивковика; головою Державного комітету нафтової, газової і нафтопереробної промисловості — Богдана Бабія; начальником Головного управління з питань радіочастот при Кабінеті міністрів — Івана Михальчука; головою Експертно-технічного комітету при Кабінеті міністрів — Віктора Вашилина.

Президент призначив Олександра Омельченка головою Київської міської держадміністрації; Юрія Карасика — головою Херсонської обласної держадміністрації; Миколу Круглова — головою Миколаївської обласної держадміністрації; Геннадія Фоменка — головою Луганської обласної держадміністрації; Миколу Деркача — головою Дніпропетровської обласної держадміністрації; Олега Дюміна — головою Хмельницької обласної держадміністрації.

# ЗВИТЯЖЦІ — У МАРІЇНСЬКОМУ

(Початок на 1-й стор.). Українські спортсмени, вперше беручи участь у найбільшій спортивній події чотиритліття, досягли вражаючих результатів: вони завоювали 23 медалі, з них 9 золотих, 2 срібних і 12 бронзових. Стався рідкісний в історії олімпіад випадок: країна-дебютант зайняла дев'яте місце в неофіційному рейтингу серед майже двохсот команд, випередивши багато сильних у спортивному відношенні держав.

Поздоровляючи чемпіонів і призерів, тренерів, а також тих, хто, як зауважив Президент, «був за підтримку від вершини Олімпу», Леонід Кучма сказав, що вся Україна з хвилюванням спостерігала за подіями в далекій Атланти, раділа перемогам і співчувала невдачам. Десятки людей розповідали мені, продовжував Президент, що вони плакали разом з нашою гімнасткою Лілією Подкопаєвою, коли після її блискучого виступу в залі прозвучав Гімн України і піднявся Державний прапор.

Ті, хто приніс славу своїй країні напередодні її головного свята — 5-ї річниці незалежності, були відзначені державними нагородами. Група спортсменів, тренерів, спортивних працівників нагороджена «Хрестом за мужність» і «Почесною відзнакою Президента України». Ряд спеціалістів

одержали звання «Заслужений працівник фізичної культури і спорту України».

У зустрічі також взяли участь Прем'єр-міністр України Павло Лазаренко, віце-прем'єр-міністр Іван Курас, міністр Кабінету міністрів, голова оргкомітету з підготовки українських спортсменів до літньої Олімпіади Валерій Пустойтенко, президент Національного олімпійського комітету України Валерій Борзов, керівники ряду міністерств і відомств.

Фото Олександра КЛИМЕНКА.



Постанова Центральної виборчої комісії по виборах народних депутатів України № 271 Київ 9 серпня 1996 р.

Про призначення на 17 листопада 1996 року виборів народних депутатів України замість вибухлих у Морському виборчому окрузі № 307 (Одеська область) та Жовтневому виборчому окрузі № 368 (Харківська область), де вибори проводились, відповідно, 21 липня та 4 серпня 1996 року і були визнані такими, що не відбулися.

У зв'язку з тим, що вибори народних депутатів України замість вибухлих, які проводились у Морському виборчому окрузі № 307 (Одеська область) та Жовтневому виборчому окрузі № 368 (Харківська область) 21 липня і 4 серпня 1996 року, були визнані такими, що не відбулися, Центральна виборча комісія по виборах народних депутатів України відповідно до статей 14, 48, 49 Закону України «Про вибори народних депутатів України» постановляє:

1. Призначити вибори народних депутатів України за-

мість вибухлих у Морському виборчому окрузі № 307 (Одеська область) та Жовтневому виборчому окрузі № 368 (Харківська область) на нелітній, 17 листопада 1996 року.

2. Цю постанову опублікувати в газеті «Голос України», відповідних обласних, міських і районних газетах та оголосити в інших засобах масової інформації.

Голова Центральної виборчої комісії І. СМЕЦЬ.  
Секретар Центральної виборчої комісії І. ЦЕЛУЙКО.

## Міністерство охорони здоров'я попереджує. Кабінет міністрів посилює

Як відомо, паління шкодить здоров'ю. Та нехтуючи всіма застереженнями Міністерства охорони здоров'я, більша частина населення палить. Коли купують пачку сигарет, то цікавляться лише її ціною, не замислюючись, які перипетиї переживає нині український тютюновий бізнес у дуеті з алкогольним. Впроваджується нова система сплати акцизного збору — акцизи марки на вітчизняні алкогольні напої та тютюнові вироби.

А їх, як специфічну продукцію, своєрідно виділено з низки паліаційних товарів. І не лише через їхню специфіку, а й тому, що, як відзначив голова Комітету ВР з питань фінансів і банківської діяльності Віктор Суслов, ці товари є великим джерелом поповнення держбюджету.

Тож, 15 вересня 1995 року постановою Верховної Ради прийнятий Закон України «Про акцизний збір на алкогольні напої та на тютюнові вироби». Згідно з законом, марки акцизного збору на імпортовані алкогольні та тютюнові вироби було введено з 1 січня 1996 року, а на товари вітчизняного виробництва плановано впровадити з 1 січня 1997 року.

На цьому законотворчий етап було завершено, але питання не закриті: думки ВР і КМУ в багатьох моментах розійшлися. ВР, в особі Віктора Сусло-

ва, вважає, що впровадження марок акцизного збору має бути ретельно продумано, а механізм їх впровадження до дрібниць відпрацьовано. А бажання КМУ — якнайшвидше і якнайвагомніше поповнити бюджет і розв'язати проблему його дефіциту.

Пануючі прискорити вихід із бюджетної кризи, КМУ подає на розгляд проект постанови про зміну терміну впровадження внутрішнього акцизного збору, ґрунтуючись на істотних даних, що дострокове впровадження акцизних марок дозволить поповнити бюджет уже найближчим часом на 450 трлн. крб.

У середині липня цього року постановою ВР було змінено терміни впровадження акцизного збору на алкогольні напої мінімум більш як 25 градусів — з 1 вересня 1996 року.

Як сказав Віктор Суслов, за іншого розв'язання даного питання могло б здатися, що ВР стає на перешкоді поповненню бюджету і керується насамперед політичними мотивами, і ВР пішла на поступки.

Ці поступки було узгоджено і з директорами заводів-виробників, які підтвердили, що впровадження акцизних марок на горілку, коньяк тощо здійсненне.

Складніша справа з тютюновими виробами. Шануючи їх поважачи закон, виробники вітчизняних сигарет готові

бути морально й фізично до впровадження з 1 січня 1997 року марок акцизного збору на вироблених ними товарів. Однак нині КМУ має намір внести на засідання своєї президії розгляд проекту постанови «Про заходи щодо впровадження марок акцизного збору на тютюнові вироби вітчизняного виробництва», відповідно до якого марки акцизу на тютюнові вироби можуть бути впроваджені з 1 жовтня.

Як відзначив Віктор Суслов, насамперед постанову не відповідає закону. Та й впровадження марок акцизу особливим відрахуванню до бюджету не дасть, бо тютюнові фабрики платили акцизний збір, платять і платитимуть. А впровадження акцизних марок у встановлений КМУ нереально прискорений термін може негативно вплинути на виробництво вітчизняних сигарет, аж до зупинки українських тютюнових фабрик.

Річ у тім, що вітчизняні тютюнові фабрики до жовтня не встигнуть налагодити технологічний процес наклеювання акцизних марок на свої вироби.

Всі пам'ятають впровадження таких марок на імпортовані тютюнові вироби. Навіть зважаючи на те, що їх виробники одержали достатній запас часу для підготовки і постановою ВР було передбачено чіткий поетапний механізм впровадження акцизних марок, курці

все одно відчули на початку цього року дефіцит імпортованих сигарет.

На жаль, механізм впровадження марок на вітчизняні товари поки взагалі не відпрацьовано. Наприклад, у проекті постанови передбачено, що після інвентаризації, котра має завершитися до 24 вересня, на наявні на підприємствах залишки видаватимуть відповідну кількість акцизних марок. Однак в уряді не врахували, що для того, щоб з 1 жовтня залишки вітчизняних сигарет одержали акцизні марки, у виробництві слід впровадити новий процес — перепакування. А коли вітчизняні фабрики не виконають цієї вимоги до зазначеного терміну (а вони не встигнуть цього зробити просто фізично), їхню продукцію конфіскують.

На думку В. Суслова, зважаючи на неузгодженість проекту постанови КМУ і закону України, конфіскація товару після 1 жовтня може бути опротестована виробником-реалізатором у суді, бо закон України ніхто не скасовував, а згідно з законом термін впровадження марок акцизного збору на тютюнові вироби — 1 січня 1997 року.

Однак цих крайнощів можна уникнути, продумавши до дрібниць поетапний механізм впровадження акцизних марок на вітчизняні тютюнові вироби. Добре, що до 1 січня час ще є.

Елла СОЛОВЬОВА,  
інформаційне агентство УНІАН.



Людмила ФІСЮН, «Голос України»

## Поки грім не вдарить?..

У боротьбі з тероризмом, на жаль, окрім іншого, простежується ще одна неприємна тенденція: слова злочинців не розходяться з ділом... Наприклад, пообіцяли за кілька тижнів ще до початку Олімпіади в Атланті, що організують теракти, і як не старалися правоохоронці їм запобігти, проте вибух прозвучав.

Влада ж, яка бореться з терористами і повинна захищати від небезпеки нас з вами, — навпаки, ще частіше-густо властива непослідовності: обіцяє багато, робить мало. А боротьба з тероризмом перших осіб країн «сімки» та Росії, на жаль, дещо нагадує... радянські першопотраплені демонстрації, коли «пролетарі всіх країн світу» єднаються переважно тільки під святковими транспарантами. Бо після міжнародних антитерористичних конференцій чомусь у світі зла не меншає. Спочатку чекали відлучного удару по терористах після весняного форуму в Єгипті, тепер чекатимемо після літнього у Франції...

Україна — також не виняток. Якщо до недавня досить прохолодне ставлення до проблеми боротьби з тероризмом можна було виправдати відносиним політичним затишшям у країні, то після спроби замаху на Прем'єр-міністра Павла Лазаренка ніхто не може залишатися спокійним за своє життя.

Особливо врахувавши той факт, що, так би мовити, національна ознака українського тероризму — стихійність. Адже в інших державах тероризм має під собою політичні мотиви. І про всі акти їх автори чи виконавці заздалегідь сповіщають представників влади, правоохоронців або пресу. А потім та чи інша організація бере на себе відповідальність за скоєне. Проте вищезгаданий випадок у Києві (як, до речі, і попередні факти розправи на Криму з тамтешніми політичними лідерами) — цілком серед ясного неба. Й досі можемо лише здогадуватися про мотиви та винуватців...

Однак складається враження, що навіть теракт проти прем'єра не дуже налякав правоохоронців. Майже пізвучу ведуться розмови про створення в Україні дієвого антитерористичного центру. Але конкретного рішення ще не прийнято. Законодавче гальмується, бо відповідають народні депутати, а виконавче — бо ще нічого виконувати?..

Але поспішати треба. Адже попереду чимало кардинальних економічних і політичних реформаторських кроків, які доведеться здійснити Президентіві та уряду і які, мабуть, не всім сподобаються...

І ще одне. Варто пам'ятати: тероризм — це міжнародне зло, яке можна здолати тільки спільними зусиллями. Тому Україні не варто чекати, поки з ним впорасться «сімка» чи «вісімка», та поки повернуться до сейсного залу народні депутати. Уже сьогодні потрібні негайні рішучі кроки. Щоб громадяни повірили: про безпеку кожного дбає держава.

## На заробітки до Німеччини їдуть тисячі українців. Щоб стати там... нелегалами

**ГНОЗЕМІЯМ**, якщо вони не з громадянами країни, що входять до Європейського Союзу, одержати офіційний дозвіл працювати у Федеративній Республіці Німеччини практично неможливо. Відомі й каральні санкції, які тут застосовують не тільки до робітників-нелегалів, а й до підприємців чи фірм, які приймають їх на роботу. І все ж тисячі наших земляків правдами й неправдами дістаються цієї країни й кажуть, там непогано заробляють...

Під час недавнього відрядження до ФРН в одній з газет трапилися неспівмірні статистики: усе «чорну» роботу в цій країні виконують іноземці. І пальму першості утримують приїжджі з Туреччини, за ними — виїзді з колишньої Югославії. А за ними мало не найчисленніша група — наші, колишні радянські люди: мовля, чистіше, підмайстри, приборотні вулиці, громадські вбиральні. І, треба сказати, роблять це значно краще, ніж удома.

Ще навісно тривогу зайняли один з депутатів бундстагу, на будовах Берліна трудяться більш як 100 тисяч нелегальних робітників, в той час як лише в цьому місті налічується 32 тисячі безробітних його мешканців. А всього в Німеччині не мають роботи 3,6 мільйона її громадян.

А тим часом біля посольства Німеччини в Україні будь-якої пори року — батогатою черга бажуючих одержати в'їзну візу до цієї країни. Хтось відправляється у відрядження, хтось — у туристичні мандрівки чи на стажування, а чимало — на тривале (від двох до шести місяців) гостювання. І якщо з документами все гаразд, то обидві сторони вдоволяються, що нічого назвичайного тут і немає: хто запрошує, беруть на себе зобов'язання піклуватися про українського гостя, а той не бачить нічого такого в тому, що всіх цих місяців скінчиться на ший в майже незнайомих людей.

А насправді, як неважко здогадатися, все далеко простіше. Варто лише погортати газети, які друкують оголошення про прийняття на роботу, і ви знайдете фірми, що пропонують працю за кордоном, у тому числі й у Німеччині. Звичайно, праця — нелегальна. Мені розповідали, що, незважаючи на солідні посередницькі, які треба сплатити фірмі, ніхто не скаржиться на надто малі заробітки.

Як же це може бути, щоб у країні, де кілька мільйонів безробітних, робота знаходилася для сотень тисяч нелегальних працівників? Відповідь гірка: прихована безробітність жене наших людей в усі краї, де можна заробити. Вони погоджуються на яку завгодно роботу — тільки б платили. І коли громадянин Німеччини не погодиться працювати менш як за 30 — 40 марок за годину, то наші ладні й за половину. Причому їхня праця не має жодних гарантій, а робочий день три-

ває стільки, скільки хто зауважить.

Бізнес цей і в Німеччині, і в Україні добре налагоджений, бо самостійно одержати гостювну візу, а потім влаштуватися на роботу майже неможливо. Тому поки політики й уряди лише починають замислюватися над проблемою, «народна дипломатія» спрацювала блискавично: чорний ринок робочої сили вже створено.

Готуючи цю кореспонденцію, я зустрілася з консулом Німеччини в Україні паном Олівером Шнакенбергом, який хоч і працює у Києві всього кілька тижнів, однак проблему, відчувається, вивчив. Він розповів, що закон передбачає суворе покарання для тих підприємців, які беруть на роботу робітників-нелегалів. Мало того, що така фірма, у разі виявлення на її об'єктах робітників, які не мають дозволу на роботу, карається штрафом (може сягати 100 тисяч марок), то вона втрачає ще й право брати участь у державних тендерах. І це ще не все: власників такої фірми загрожують тюремне ув'язнення строком до трьох років.

Торік проти таких підприємств було порушено понад 511 тисяч кримінальних справ.

Нічого доброго не чекає й нелегала: його депортують з країни. Дякувати Богові, хоч не до тюрми.

А може, урядом обох країн вигідно «не помічати» цієї проблеми: Німеччина має майже безплатну робочу силу, а Україна, захреб пень-колоду, а позбувається зубного болю — правдештування?

Пан Шнакенберг категорично заперечує:

— Не може з вами погодитися. Насамперед тому, що нелегали (і не тільки з України) мало того, що витісняють з ринку робочої сили наших робітників, то вони живуть в антисоціальних умовах, що суперечить принципам нашої соціальної держави.

Крім того, Німеччина та Україна торік підпи-



сли міжурядову угоду про співробітництво в галузі боротьби з організованою злочинністю, правда, її ще не ратифікували парламенти. Там є такий розділ, де йде мова про запобігання проникненню нелегальних робітників в обидві країни.

І все ж такі, незважаючи на угоди й запобігання, наші люди виїжджають на нелегальні роботи, у чому їм можна тільки поспівувати і легко уявити, як та копія, чи то пак кожен френч, їм дістається. З другого боку, а що залишається робити, коли, якщо правдива українська статистика, 60 відсотків виробництва зупинено, а це недовідний «гегемон» змушений іти в багатомісячні відпустки за власний коштів?

Але чи така вже й нерозв'язувана ця проблема? Скажімо, щодо Польщі й Угорщини, її немає, бо їхні громадяни можуть протягом трьох місяців перебувати в Німеччині без візи і працювати. Німецькі фермери у такій спосіб розв'язують проблему сезонних робіт у полі — закладаючи і збираючи врожаї. Щоправда, вони не роблять відрахувань до пенсійного фонду, але сплачують медичне страхування, забезпечують платню, відповідно виконаній роботі.

Безумовно, щоб Україна і Німеччина були рівноправними партнерами, нам треба ще багато чого досягнути. Але ж відносини обох країн розвиваються по висхідній, сторони прагнуть знайти точки дотику інтересів. Крім того, ФРН надає Україні чи не найважливішу гуманітарну допомогу. І чомусь ніхто не замислюється над тим, що багато корисніше у руку того, хто потребує, покласти не гамбургер, а вудочку. Ми такі, що зуміємо нею скористатися.

Восени Київ чекає на федерального канцлера Гельмута Коля, який неодмінно відвідає посольство ФРН в Україні. Можна й не сумніватися, що цього дня прийому громадян не буде. Бо німці вдова таких чортів ніде не бачили (для довідки: посольство ФРН видає щороку 105 тисяч віз). А скільки громадянам відмовлять?

То, може, нехай і наші, і їхні політики хоча б трохи напружать свою волю і спробують розв'язати (але не розрубають!) цей горілий вузол?

Валентина ПИСАНСЬКА.

На знімку: Президент України Леонід Кучма і федеральний канцлер Гельмут Коля, черга за візами біля посольства Німеччини в Україні.

## Непередбачувана Шінейд

Ірландська співачка Шінейд О'Коннор уславилася своєю непередбачуваністю. Її вчинки можуть посперечатися за скандальністю з вибриками Мадонни, котра закликала прізвиськом «матері мистецтва маніпулювання мас-медіа».

То Шінейд погодилась наліс со і у такому вигляді з'являється на церемонії нагородження «Греммі», то шматкує перед телекамерами фотографію папи римського і проголошує: «Ісус Христос був одружений і мав дітей. Його зрадницьки вбила Римська імперія. Тому його дружина й діти після його смерті змушені були перебраться до Франції, де й продовжилися генетична лінія Христа. А Римська католицька

церква зрадила Христа». Такого роду заяви, як правили, супроводжуються гучними скандалами.

Папа римський неодноразово погрожував співачці страшними небесними карами, та їй усе байдуже.

«Людам треба, каже вона, дозволити висловлювати все, що вони хочуть. Для того, щоб вони могли виявити свою самобутність і вирішили, чого вони хочуть, а чого ні, що їм потрібне, а що ні...»

Нещодавно можна було побачити, як Шінейд у подертий одяг сиділа на паперті з жebraками. Вона збирала гроші для підтримання Ірландської республіканської армії. Що, цікаво, вигадка вона наступного разу?

## Більше, ніж убивством, не здивуєш

**УБІВЦЯ** прем'єр-міністра Ізраїлю Іцхака Рабіна називає про себе новими епітетами. Але цього разу — вже не загрозливими для політики.

У березні Ігала Аміра, студента юридичного факультету релігійного університету Бар-Ілан, за вбивство ізраїльського прем'єра було засуджено на довічне ув'язнення, а на додаток він отримав ще шість років тюрем за поранення охоронця. Не погодившись із рішенням суду, Ігала Аміра подав апеляцію. І от діями оголошено, що вирок убиць скасовано не буде.

Двадцятичотирирічний студент на знак протесту розпочав голодівку і навідріз відмовився бути

присутнім на судовому засіданні.

І це, схоже, не здивувало ізраїльські власті. Ігала Аміра досі не визнає своєї провини, стверджує, що не хотів убивати Іцхака Рабіна, а думав лише поранити його. Але чому для «поранення» він скористався розривними кулями?

Отже, коники Аміра не налякали нікого. І, мабуть, жодний ізраїльтянин не відчув до вбивці найменшого жалю. На Святий землі й досі оплакують Іцхака Рабіна...



## У номер

## ● Львів

## Навперейми зі зливою: хто кого?

Зевс-громовержець утнув лихий жарт із мешканцями Сколівського району. Дивовижна злива тривала менше години, але щого вистачило, щоб вода в річці Опір піднялася на 2–2,5 метра. У чотирьох селах, як повідомив штаб цивільної оборони, підтоплено 75 будинків, пошкоджено автомобільні шляхи. Вода зміла урожай з грядок у селі Ополець, стихія понищила вулиці, є випадки загинів худоби.

На цьому пригоді на річці Опір не закінчилися. Неподібно стався катастрофа на залізниці: зійшло з рейок вісім цистерн із мазутом. На шість паліть не розлілося. Виявити причини аварії належить компетентним органам.

## ● Одеса

## «Зелена хвиля» на березі Чорного моря

Міжнародний книжковий ярмарок «Зелена хвиля-96» відкрито в концертно-виставочному комплексі Одеського морського порту. Десятки видавництв України, Росії, Білорусі, Польщі, Німеччини, Італії, Ізраїлю, країн Балтії представили найрізноманітнішу художню, дитячу, духовну, технічну та іншу літературу. Є також широкий вибір канцтоварів вітчизняних і зарубіжних фірм. До слова, багато що тут можна придбати без торгових надбавок, за ціною виробника. В рамках ярмарку плановано влаштувати в суботу велике дитяче свято «Книжкові іменини».

## ● Херсон

## Під рідним прапором лише новачки?

Уперше за останні чотири роки вдалося працевлаштувати всіх випускників Херсонського морського училища імені Лейтенанта Шмідта. Майже половина з них отримала направилення у Чорноморське пароплавство, кілька чоловік — у Дунайське й Азовське, решта працюватиме в Херсонському та Скадовському морських портах, на річковому флоті.

Як вважають фахівці, поява вільних робочих місць не означає поліпшення справ у вітчизняному судноплавстві. Екіпажі багатьох суден поріділи, оскільки досвідчені моряки знаходили собі роботу на кораблях під іноземними прапорами.

Юліана ШЕВЧУК, «Голос України»

## На роботу плавом?

## Потоп тижня



**З**РАНКУ 7 серпня у Києві було підтоплено станцію метро «Героїв Дніпра». Вишуканими стаціями злива, яка розбухувала вночі, і все та ж халявистість.

Протягом двох станцій закривали тричі, загалом на 6 годин 16 хвилин. Потязи рухалися до станції «Мінська». У відкачуванні води, за повідомленням Штабу цивільної оборони, було задіяно 100 чоловік і 11 одиниць техніки.

В управлінні Київського метрополітену повідомляють, що основна причина того, що сталося, велими прозаїчна. Коло станції розмістилися постійно діючий стихійний ринок, щодня примножуючи «поклади» сміття, яке ніхто не квапиться прибирати. А під час дощу гігантські потоки змивають усе це «багатство», і воно забиває дренажні системи. Вода не стікає у каналізаційні потрупає і до шахти метро.

Такий випадок уже був нинішнього весною. Тоді у ході протиповеневих заходів шляхова-експлуатаційна дільниця Мінського району виконала ряд робіт, і загроза минула. Втім, як виявилось, ненадовго.

Нині силами правоохоронних метро та пожежних станцій від води очищено. Керівництво метрополітену звернулося з черговим листом до об'єднання «Київськігідрохімісти» з вимогою вжити радикальні заходи і покрити метрополітенні збитки. Однак складається враження, що сьогодні нам легше винаяти поїзд на повітряний подушку, ніж прибирати сміття.

## Футбол

Кубок кубків. Попередній етап. Садам (Естонія, Таллінн) — Ніва (Україна, Вінниця). 2:1. 1:0 Крилов, 25, з пенальті, 2:0 Вікмяе, 74, 2:1 Романчук, 77.

## Крилову підрізали крила

**О**ДИН із лідерів Донецького страйкового Михайло Крилов мушкетером четверга був затриманий міліцією у Харкові. Про це агентству «Інтерфакс-Україна» повідомили в понеділок у Незалежній профспілку гірників України (НПГ).

За словами співрозмовника «ІФ-Україна», М. Крилов був затриманий разом з трьома іншими членами страйкового на шляху з Москви у Донецьк. Раніше він виступив у Москві на прес-конференції, заявивши про намір подати в суд на прем'єр-міністра Павла Лазаренка, який звинуватив членів страйкового в тому, що їхня діяльність фінансувалася з-за кордону. Однак після цієї прес-конференції прем'єр-міністр України в інтерв'ю журналістам ще раз заявив, що страйк «фінансувався з сусідніх країн».

Інформацію про його затримання в НПГ передали колеги М. Крилова, які мали намір зустріти його в Харкові, щоб того вони приїхали туди з Донецька на автомашині.

Затриманий лідер шахтарів, за інформацією страйкового, поки що перебуває в Харкові. В НПГ,

## «Справа» тижня

однак не виключають, що він може бути етапований до Києва.

Проти М. Крилова, який є одним з лідерів шахтарського страйку початку липня, порушено кримінальну справу за фактом блокування залізничних шляхів. У ході страйку протягом близько двох тижнів на декілька годин шахтарі перекривали автомобільні та залізничні магістралі, що проходили через Донецьк.

Співрозмовник «ІФ-Україна» повідомив також, що кримінальні справи за статтями 187-3 і 217 КК України порушено ще проти семи активістів страйку. Однак, за його словами, запобіжний захід у вигляді затримання проти них не застосовувався.

Донецький арбітражний суд, що розглядає позов прокурора Донецька про примусовий розпуск страйкового, звернувся до представників прокуратури з пропозицією доставити до залу заарештованого лідера страйку Михайла Крилова.

Як передає кореспондент агентства «Інтерфакс-Україна», суд тим самим задовольняє клопотан-

ня сторони відповідача, виставлене на засіданні в четвер. На суді оголошено перерву до понеділка.

Прокуратура Донецька раніше надіслала подання до суду про примусовий розпуск страйку, звинувативши його в організації блокування залізничних та автошляхів під час шахтарських страйків в липні цього року.

Суд проходить у приміщенні Донецької облдержадміністрації, перед будинком близько 30 пікетників тримали плакати на захист членів робітничого комітету. Організаторами акції, як повідомили її учасники, був Громадянський конгресс України, а допомагали йому представники соціалістичної і комуністичної партій.

У залі було заслухано аргументи позивачів. Відповідачі, яких представляють правники асоціації шахтарських колективів Донецької області, заявили клопотання про припинення справи, бо, на їхню думку, до компетенції арбітражного суду не входить розгляд справ про розпуск громадських організацій.

Суд ніякого рішення про клопотання не прийняв, після чого правник, який представляв інтереси страйку, покинув зал.

## Факт і коментар

## Ідемо до нуля?..

У липні 1996 року рівень інфляції в Україні становив 0,1%, повідомлює агентство «Інтерфакс-Україна» в Міністерстві статистики.

Такий же рівень інфляції був зареєстрований у червні. У травні інфляція в Україні становила 0,7%, у квітні — 2,4%, у березні — 3%, у лютому — 7,4%, у січні — 9,4%.

Низький рівень липневої інфляції в Україні (0,1%) свідчить про те, в країні «відбувається не лише стабілізація макроекономічних показників, але й відновлюються господарські зв'язки».

Такої думки дотримується заступник міністра економіки Віктор Кальнік.

В інтерв'ю агентству «Інтерфакс-Україна» він висловив думку, що за умови одночасного у всіх регіонах країни переходу до нових тарифів на житлово-комунальні послуги для населення рівень інфляції у серпні досягне 6–7%, а у вересні-жовтні знизиться до 1,5% на місяць.

В. Кальнік зазначив при цьому, що затримка з переходом на нові тарифи привела до того, що у серпні інфляція становитиме 4,2%, у вересні — 3%, у жовтні — 2%.

Постановою Кабінету міністрів рівень сплати населенням вартості житлово-комунальних послуг з 30 липня зріс з 60% до 80%.

Інфляція на рівні 0,1% зберігається в Україні другий місяць і є найнижчою за роки незалежності України.

## Покупка тижня

## Громадяни купують завод

Фонд держмайна України має намір приватизувати АТ «Васильківський завод холодительників» шляхом продажу його акцій громадянам України за приватизаційні папери.

Як повідомила в інтерв'ю агентству «Інтерфакс-Україна» директор департаменту систем продажу акцій ФДМ Світлана Ледомська, 30 відсотків статутного капіталу заводу буде виставлено на п'ятій спеціалізованій аукціоні, який пройде з 15 серпня по 15 вересня, за компенсаційні сертифікати; 20,3 відсотки — на дев'ятому всеукраїнському сертифікатному аукціоні за приватизаційні майнові сертифікати, який заплановано на вересень.

Наказ про це підписав голова ФДМ 7 серпня. АТ «Васильківський завод холодительників» є найбільшим у Європі підприємством по виробництву побутових абсорбційних холодительників. Статутний фонд АТ становить 397 674,75 млн. крб. і розділено на 15 906 990 акцій. Номінальна вартість акцій — 25 тис. крб.

6,58 відсотків статутного фонду належать працівникам підприємства, 43,12 відсотків — громадянам України і трьом фінансовим посередникам з Харкова і Києва, які придбали акції на 9 і 13 сертифікатному аукціоні.

## Ударимо по корупції та мафії програмою. Цільовою і комплексною...

## ПРЕЗИДІЯ Кабінету міністрів України розгляне 10 серпня

## «Боротьба» тижня

«у другому читанні» проект Комплексної цільової програми боротьби із злочинністю на 1996–2000 роки. За словами голови Координаційного комітету з питань боротьби з корупцією і організованою злочинністю Олега Литвака, програма готується згідно з указом Президента «Про додаткові заходи щодо зміцнення законності і правопорядку в Україні». Президія Кабінету на засіданні 5 серпня ухвалила проект програми у цілому.

О. Литвак повідомив, що програму буде опубліковано на наступному тижні. Документ, на його думку, має стати основою для наведення порядку у всьому суспільстві.

Він повідомив, що нині спільно з правоохоронними органами і міністерствами економіки, фінансів і податковою інспекцією розробляється також програма, спрямована на легалізацію капіталів тіньової економіки.

За словами О. Литвака, найближчим часом вийде указ Президента про зміну чисельності і функційних зобов'язань членів Координаційного комітету у боротьбі з корупцією і організованою злочинністю при Президентові.

Голова Координаційного комітету впевнений, що такі органи необхідні лише на обласному рівні, в районах вони не потрібні.

Очолювати координаційні комітети в областях повинні не голови адміністрацій, а спеціалісти з правоохоронних органів.

На першому місці у роботі комітетів має бути профілактика організованої злочинності, наголосив він, значивши, що «наше завдання не підміняти правоохоронні органи, а створювати умови для їх роботи».

Водночас, за його словами, «у справі боротьби із злочинністю проти особистості зроблено великий крок вперед». Так, за 1-е півріччя цього року в країні здійснено 302 тисячі таких злочинів, що на 4,5% менше, ніж за аналогічний період минулого року.

Однак, сказав О. Литвак, «практично не сталося змін в області економічних злочинів». Лише за 1-е півріччя скоєно понад 20 тисяч таких правопорушень. На його думку, робитики правоохоронних органів не знайомі з методикою і тактикою боротьби із злочинами в економічній сфері.

Крім того, В. Литвак підкреслив, що «існують дані про велику кількість посадових осіб з апарату управління, які працюють як на державних посадах, так і у різноманітних акціонерних товариствах». «Це», — сказав він, — є так званим «розшуванням», порушенням закону про корупцію і державну службу».

Говорячи про прийнятий восени минулого року Закон про корупцію, О. Литвак назвав його «мертвородинням». За його словами, нема статистичних даних про кількість осіб, притягнених до відповідальності за цим законом.



## Скандал тижня

Володимир КОРОЛЮК, «Голос України»

## Закон сили супроти сили закону

**М**ЕНІ мимоволі довелося стати свідком, як один із тих, хто першим відкрив «спричинну» в дорі до голови Київради, після прийняття Конституційного дозволу, радісно потираючи руки, заявив своєму співрозмовникові:

— Ну, тепер ми скінемо Косаківського.

Варто зазначити, що й справді протягом року цією людиною та її соратниками велася цілеспрямована атака на законно обраного голову Київради в багатьох засобах масової інформації, в тому числі у спеціально виданих брошурах.

Шоправда, указ про звільнення Леоніда Косаківського з посади голови міської адміністрації з'явився тоді, коли Конституційний договір спочив у бозі після прийняття Основного Закону нашої держави.

Отут би зупинитися, перевести подих ініціаторам та розробникам наступу на голову Київради, оскільки Конституція передбачає розмежування повноважень і обов'язків глав держадміністрацій і голів рад. Тим паче, що у статті 8 «Перехідних положень» говориться про те, що ради у селах, селищах і містах, а також їхні голови виконують свої обов'язки до березня 1998 року. («Г»», до речі, оприлюднив з цього приводу і думку Комітету з питань державного будівництва, діяльності рад і самоврядування, бо (і це визнають працівники адміністрації Президента), за відсутності Конституційного суду туманити Основний Закон має право тільки Верховна Рада).

Але, але, але... Виявляється, закони (в тому числі Основний) писані лише для нас, простих смертних, а не для можновладців. Отож, так звані сесія Київради обирає за порушеннями закону «тимчасово виконуючого заступника голови ради», а свої функції передає держадміністрації, ігноруючи нещодавно прийняту Конституцію.

Описи починається ремонт другої поверху на Хрещатику, 36 і відламування дверей у службових приміщеннях голови Київради, протистояння депутатських груп, яке ледве не завершилося мордобоем.

Віталій АБЛІЦОВ, «Голос України»

## Українські імена в Гутенберговій галактиці

## Книга тижня

ген Федоренко та Роман Воронка, відстоювали засадничий принцип видання — всі книги повинні потрапити до кожної школи в Україні безкоштовно. Бо тисячі доларів, що використані на реалізацію проекту — це трудові зосадження українців Америки, які в такій благородній спосіб виявили свій патріотизм та любов до Батьківщини.

Вихід хрестоматії української літератури — часна подія, що, безумовно, гальмуватиме негативний процес русифікації, який у незалежній Україні часом набирає агресивних форм, а в деяких регіонах стає інтенсивнішим, ніж у тоталітарні часи.

Близько 130 письменників, значна кількість літературознавців та критиків представлених в хрестоматії. На жаль, багато хто з них уперше постає перед українським читачем.

Імена багатьох наших письменників світають якскавими зірками в Гутенберговій галактиці: Іван Франко, Улас Самчук, Олесь Гончар, Іван Багряний, Іван Дзюба, Юрій Яновський, — творчість цих Майстрів добре відома європейському та американському читачеві.

Звісно, що, виконуючи надзвичайно великий обсяг роботи, видання колектив не міг підготувати хрестоматію, яка б задовольняла всіх. Та все ж, на наш погляд, запропонована Василям Яремком «робоча схема» періодизації української літератури, могла б більше співвідноситься з прийнятою у Європі: античність (відповідно, давня українська література), середньовіччя, Відродження і так далі. Безумовно, наша література розвивалася під

визначальним впливом двох культурних полюсів: європейського та російського. І сьогодні маємо все менше підстав твердити, як це було раніше, що нашим письменникам світило лише сонце О. Пушкіна та Л. Толстого. Слава Богу, їхній талант формувався, незалежно ні на які перепони, і під благотворним світлом світової культури, найперше, європейської. Якщо з цим згодитися, тоді, наприклад, розділ з пропонуваної В. Яремком схеми «Література Бароко» логічно увійде до розділу «Література Відродження».

Хіба не під впливом ідей гуманізму розвивалася на українському ґрунті естетика бароко? Очевидно, виглядає непереконливим віднесення до розділу «Соціалізм» творчого спадку всіх письменників, яких випало жити в часи панування тоталітарного режиму, бо свої країни вони покинули всупереч нагальним догмам. До того ж, добре відомо, що розподіл митців згідно з будь-якою літературознавчою схемою ніколи не був виправданим.

Зрозуміло, що останні зауваги — це лише побажання дружному колективі редакторів, літературознавців, видавців, які здійснювали (і це здійснюють) внаслідок і таких корисний для нашого культурного майбутнього проект.

Михайло ВАСИЛАШКО, «Голос України»

Сергій ВЛАД, незалежний оглядач

## Можливі бюджетні опади у вигляді цукрових буряків

**П**РЕЗИДІЯ Кабінету міністрів на початку тижня схвалила в цілому проект концепції державного прогнозування економічного та соціального розвитку України.

## Прогноз тижня



Як і очікувалося, проект передбачає ринкову трансформацію вітчизняної економіки на основі більш ґрунтовного прогнозування показників державного бюджету і основних напрямків грошово-кредитної політики. У Прем'єр-міністра окрема думка: слід підготувати прогноз розвитку країни вже на найближчі два роки. Схоже, категоричність Павла Лазаренка має шліком очевидне підґрунтя — податкову пошуку місцевих та консолідованого бюджетів. Це підштовхує не лише його, а й Президента України до більш рішучих кроків у реформуванні податкового законодавства. А оскільки прогнозувати щось певне неможливо без державного планування, то урядовці не заперечували регламентації не лише роботи основних галузей промисловості.

Толерантно до Верховної Ради, покликаній формувати податкове законодавство, орієнтир встановив у своєму указі від 31 липня Президент України — з наступного року розмір податкових вилучень має бути зменшений до 45 відсотків обсягу валового внутрішнього продукту.

Якщо так і станеться, то можна сподіватися на сплеск ділової активності. Вона перебуває в зародковому стані неабиякою мірою через отри податкового законодавства. Але чи так станеться? Останні рішення щодо приборкання імпорту шліхом скасування пільг з ПДВ в нагромадження акцій за методи формування фонду паливно-енергетичного комплексу та Пенсійного фонду змушують у цьому сумніватися. На цьому тижні, наприклад, уряд запропонував підприємствам і організаціям АПК, які мають просторечу заборгованість перед Пенсійним фондом, «розраховуватися власною продукцією через управління «Укрдержресурссировина» Мінсільгоспроду. Отже, в разі, якщо виникнуть проблеми з реалізацією, матимемо бюджетні опади у вигляді цукрових буряків. Іх, нагадаю, зібрано буде, за прогнозами, на 6,6 млн тонн менше, ніж торік. До слова, бурякосіючі господарства торік заповнили внутрішній ринок цукром за демпінговими цінами, що викликало бурхливий протест цукрових заводів, бо так недалеко і до банкрутства.

Тож не виключено, що за превентивними заходами з регулювання в Україні виробництва і реалізації алкоголю та тютюну уряд вживе відповідні заходи і щодо цукру. І Президент України, і уряд, і парламент сьогоднішні диліти висновку, що без розв'язання бюджетної кризи не може бути поступу вперед. А долати її можна, тільки реформуючи податкову політику, за стабільної грошової одиниці. Нею може стати гривня. Втім, чому «може»? Повинна.

Малюнок Сергія ФЕДЬКА.

## Дзвінок тижня

## «БУДЕМ ЖИТЬ!»

Після видання книги спогадів про кіножурт Леоніда Биково «Будем жить!» до нас у редакцію надійшло багато листів і листів з проханнями допомогти придбати книжку.

Повідомляємо київські телефони для оптових покупок (від 100 книжок і більше готівкою та за безготівковим розрахунком): 291-42-13 або 293-59-50. Варість одного примірника 350 тис. крб.

Довідки з розмірної торгівлі за тел. 263-12-93 — база культури Києва, факс 293-43-87.

## Фейлетон тижня

## Комерційна теща

Що не кажіть, а тещі — то рушійна сила реформування нашої економіки. Особливо — у приватизації. Якщо не вони, наші любі вітчизняні тещі (це я не на сон грядущий кажу), не обігнали б ми Росію у швидкості роздержавлення власності, не хвалили б нас дуетом Захід та МВФ. А вони ж, рідне-

сенські тещі, задали нам такого темпу... шкіра на підшовах тріщить!

Не буду казати про чужих. Я — про свою. Вечорами, як тільки переступлю поріг, починає кров лити.

(Закінчення на 6-й стор.)

Богдан БЕРЕКЕТА, «Голос України»

**У НАРОДІ кажуть, що ніхто не відучив, як мисляти, але кожний відучився, коли вона пройшла. Відучив це і Феодосій Максимович Литвинок, коли навести мислючого року йому оповіли шістьдесят. Пейсний він лі на плечі лобини. Феодосій Максимович не приховує, що в цьому віці він хотів би ще попрацювати. Звичайно, якщо не буде проти його керівництва, не підведе здоров'я. Бо за плечима — не тільки роки, але й великий досвід. Більше 25-ти років працює він у Волинській обласній нормативно-дослідній станції по праці, з них 20 років — директором. Усміхнувшись, але кокетливо, який він очолював, був одним з кращих. За добру роботу і мілі керівництвом отримував подяки, почесні грамоти, грошові премії...**

## За листом читача

— У червні минулого року мене керівництвом в Києві оголосило мені догану, — розповідає при зустрічі Феодосій Максимович, — і було це зроблено саме в той день, коли виповнилося 25 років моєї праці в нормативно-дослідній станції. Причина? Недоліки в роботі... Звісно, вони були, їх завжди, коли є бажання, можна знайти. Але рік не в догані. Після неї відчув упевненість ставлення до мене. Особливо з боку генерального директора Української центральної нормативно-дослідної станції по праці Володимира Вітвіцького, якому підпорядкований. Потайно на моє місце почали готувати одного заступника Володимира Панасюка, з котрим працювали в одному кабінеті понад сім років. Ділова кореспонденція, обмінюючи мене, почала надходити на ім'я заступника, його викликали на різні семінари й наради до Києва... Це зачепило за живе, я добровільно заявив на звільнення не напишу. Маєте право — самі звільняйте. Так і виник конфлікт. І чимдалі він усе більше «обростає» новими фактами, епізодами, все більше людей з різних відомств втягують у його скандальну орбіту. Відбувається своєрідне кабінетне жонглювання на нервах у кого більше прав чи в кого міцніший нерв? Тут дуже цікаво простежити, як інколи під невідгук доміж себе людину творять накази, пишуть постанови, створюють комісії... Щоб у роботі, поведінці знайти щось компрометуюче. Двадцять років не шукали, а нині...

Але не мжуварити на слова. Нехай говорять факти. В управлінні сільськогосподарства та продовольства Волинської обласної державної адміністрації зберігають лист за підписом В. В. Вітвіцького від 26 вересня 1995 року, де сказано: «Прошу дати згоду на укладання контракту терміном на 3 роки і призначення директором Волинської обласної нормативно-дослідної станції по праці Панасюка Володимира Федоровича, який з 1988 року працює на станції заступником директора». Про таке прохання київського керівництва Феодосій Антонович нічого не знав. І ось 11 жовтня 1995 року на адресу Міністерства сільськогосподарства та продовольства України, а також Володимирів Вітвіцькому надіслано офіційного листа, в якому «управління сільськогосподарства та продовольства пропонує переукладати контракт із директором обласної нормативно-дослідної станції Ф. М. Антоновичем на одnorічний термін». Тут же зазначено: «Кандидатуру Ф. М. Антоновича погоджено з обласною державною адміністрацією». Букованню другого дня з Києва до Луцька надійшла телеграма за підписом В. В. Вітвіцького: «Прошу прибути 12

жовтня 1995 року на нараду і для укладання контракту». А ще через 6 днів начальник управління сільськогосподарства та продовольства Волині Вадим Науменко підписує листа, в якому вже на посаду директора нормативно-дослідної станції терміном на два роки пропонується... В. Ф. Панасюк. І знову: «Кандидатуру В. Ф. Панасюка погоджено з обласною державною адміністрацією».

Перевіряючи листа, з яким у коруптні газети «Голос України» по Волинській області звернувся Ф. М. Антонович, я поцікавився у В. Ю. Науменка, чому так вийшло, що протягом шести днів за його підписом до Києва надіслали дві кандидатури на одну посаду. Вадим Юрійович відповів: «Я ці листи не підписував. Як виступив заступник Петро Ковальчук». А Петро Петрович пояснив: «Коли ми запропонували кандидатуру Антоновича з Міністерства сільськогосподарства та продовольства України був телефонний дзвінок і нас попередили, що Феодосій Максимович не проходить, потрібна інша кандидатура. І мені сказали вписати Панасюка».

Коли всі ці кулісна номенклатурна гра стала відома Феодосію Антоновичу, то, звісно, він звернувся за роз'ясненням. У Волинській обласній державній адміністрації йому сказали, що проти нього ніхто нічого не має, це все робить Київ... А заступник міністра сільськогосподарства і продовольства України В. Г. Лисенко у письмовій формі від 27 жовтня 1995 року відповів Ф. М. Антоновичу так: «Ставимо до відома, що Волинська обласна державна адміністрація не дає згоду на переук-

Чап'юка, юрист за фахом Анатолій Олексюк. — А тому на керівника організації даний указ не поширюється. Я знайомий зі справою Антоновича, вивчав матеріали. Маю право сказати, що після його звернення до народного депутата України почався пошук чогось компрометуючого. Простіше, людини хочуть помститися... Як поспів скарижисті?»

Так воно чи ні, але факти — вперта річ. Судити її Володимир-Панасюк пише листа на адресу Володимира Вітвіцького, в якому розповідає про незарадані порушення у фінансовій та господарській діяльності нормативно-дослідної станції, звинувачує в усюму директором Феодосію Антоновича, 29 січня 1996 року В. В. Вітвіцький видає наказ № 30 про створення комісії по розгляду заяви В. Ф. Панасюка. Комісія з складу 6 чоловік перевіряє факти, «наведених в листі заявника», протягом 5-ти днів. Потім з'являється акт перевірки. Є недоліки, порушення... Хто винен? Звичайно, директор Антонович. У деталі цього документа загибалися не будемо. Чому він з'явився — зрозуміло.

З головою створеної комісії, заступником генерального директора УкрНДСагропром Петром Гоном я зустрічався у Луцьку. Розмовляв. На мою думку, Петро Назарович був щирим. Він сказав: «Феодосій Антонович час їти на пенсію. Після того, що відбулося, не може бути директором і Панасюк. Потрібен новий керівник, і молодший за віком».

Відбулася телефонна розмова з Володимиром Вітвіцьким. Володимир Валентинович висловився так: «За на Феодосія Антоновича я не тримаю, хоча він на мене наговорив чимало... Займається підірваною нормативних документів, не все гаразд у господарській та фінансовій діяльності... Його мають звільнити з роботи».

У перших числах березня цього року з'являється наказ колишнього міністра сільськогосподарства та продовольства України П. І. Гайдуцького «Про недоліки в роботі Волинської обласної нормативно-дослідної станції», де в одному з пунктів зазначено: «За невиконання плану нормативно-дослідних робіт, переукладання звітності, недоліки у фінансово-господарській діяльності оголосити директорів Волинської обласної нормативно-дослідної станції Антоновичу Ф. М. догану».

Мимоволі виникає питання: чому це Антоновичу вносить догану міністр, а не його безпосередній керівник Вітвіцький? Виданий наказ міністра 25 березня 1996 року було розглянуто на розширеному засіданні методичної ради обласної нормативно-дослідної станції по праці в Луцьку. Виявляється, що річний звіт складає і підписує не Антонович, а Панасюк. Тоді чому догану оголошено Антоновичу? А крім того, сам Володимир Панасюк на методичній раді заявив: «Звіт зроблено правильно». А в наказі міністра «переукладання звітності...». Так хто краще знає?

А ось один із пунктів, ухвалених методичною радою: «План нормативно-дослідних робіт виконано? Повернені матеріали не було». Проте директор Феодосій Антонович одержує догану від міністра «За невиконання плану нормативно-дослідних робіт...». Де тут логіка?

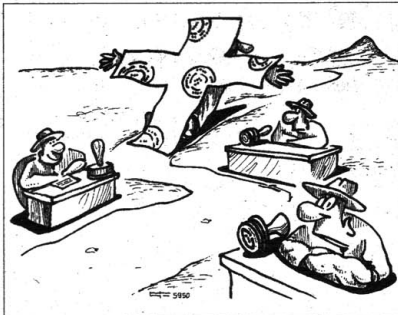
Зважаючи на це, доходячи висновку, що виникає конфлікт між міністром і колективом станції. Отже, потрібна, як це в нас практикується, нова комісія. А що далі? Нова догана?

Волинська область.

Малюнок Сергія ФЕДЬКА.

## КАБІНЕТНЕ ЖОНГЛЮВАННЯ НА НЕРВАХ,

або Як хочуть звільнити керівника з багаторічним стажем роботи



ладання з Вами контракту згідно з Указом Президента України від 19.06.95 р. № 459/95».

Даруйте, але солідні люди ведуть несолідну гру. Луцьк киває на Київ, а Київ — на Луцьк. Крім правових існують і моральні норми, людські стосунки. Якщо Феодосій Антонович як керівник, або за інших причин, не відповідає вимогам сьогодення, то про це слід йому сказати. Дивлячись в очі, а не шукаючи в чини-ницьких кабінетах, де нерідко лава рука не знає, не відає, що вчора підписувала права. Ось таким чином, наприклад, щодо справи Ф. М. Антоновича відповів народному депутату України Ростиславу Чап'юку заступник міністра В. Г. Лисенко 3 січня 1996 року: «... у 1993 році контракт із директором Волинської обласної нормативної станції по праці Антоном Максимовичем Максимовичем був заключений помилково і в даний час питання про переукладання контракту не стоїть». Але ж два місяці тому заступник міністра писав інше. Чому так?

Вказі Президента України «Про забезпечення управління майном, що перебуває у загальнодержавній власності, у процесі його приватизації» від 19 червня 1995 року за № 459/95, на який посилаються різні керівники, йдеться про укладання контрактів лише з керівниками підприємств, а нормативно-дослідна станція — це організація, — таке роз'яснення дав помічник-консультант народного депутата України Ростислава

це ж усі люди знають!

Мені голодранці і не потрібні, мені явраз і потрібні гроші. А навіть якщо і заметуть його, нам більше залишиться. А ти докодаєш зусиль, щоб на довіру його засадити. Втім?

Довго я опирался. Але змущений був капітулювати. Та як тільки Шпацирштра-се, 4 опинилися в руках товариства «Теща і К», фронтові атаки жінчиної матусі хайнула, наче греблю прорвало. Навіть змущувала, гадюка, через суди та прокуратури роззирати угодж вже щодо продкорих об'єктів. Це ж така марудна справа: сформувати громадську думку, переконати пресу, що без мого відома те все було вчинене і з порушенням законів. Тію, аж гідко самому згадувати. Але мусив робити. Бо позаду стояла «теща».

Аби читачі не вдавалися до узагальнень і типізації, підкреслюю, що так діє виключно моя теща Агафонія Абрамівна і виключно у моєму Крутибордському воеводстві. В інших регіонах люди чомусь не ставляться з розумінням до найменших тещиних ініціатив.

Он у Бережанах Тернопільської області проявили таку організовану несподію, що аж вдалося до госпудувати та підкупувати обласної адміністрації. Для вивчення досвіду на місці поїдй виклики представників прокуратури, СВУ, МВС, Фонду державного майна, КРУ та податкової інспекції. Як повідомила пресова служба обласної державної адміністрації, окремі ознаки досвіду моєї тещі з приватизації впроваджуються і в Бережанах.

Так, під час малої приватизації приміщення, що його орендував маслосирзавод для фірмового торгівлі, місцева влада продала товариству «Ана ЛТА», аж заснували... родичка невістки голови райдержадміністрації Токарського і тещи директора заводу пана Гавриша. Після приватизації невістично-тещинська коаліція протизаконно звільнила з магазину чотирьох продавців.

Інше товариство «Віктароль», народжене на комерційний світ дочкою пана Токарського та селянською спілкою «Літвинська», кинуло ося на гастроном «Тернопільський». За попередніми оцінками МВС, магазин мав би континувати 3,4 млрд. крб. Але рідне діди сплатило владі за допомоги селян тільки 1,4

млрд. крб. За даним фактом порушено кримінальну справу. А сам пан Токарський пішов у відставку.

Услід за указом президента про звільнення Токарського голова обласної державної адміністрації Борис Косенко розпорядився провести комплексну перевірку у Бережанах з приводу масового приховування податків, фальсифікації документів окремих суб'єктів підприємницької діяльності, зловживань при розподілі квартир, використанні позабюджетних коштів та цільових кредитів, законності приватизації об'єктів комунальної власності.

По завершенню цієї роботи голова обласної адміністрації має намір зустрітись з представниками громадських організацій Бережанщини.

У народі кажуть: одна пташка — ще не весна, розколотий лід — не льодохолод. Та хотілося б сподіватися, що досвід тещи буде ретельно зметений правоохоронним вінником. Можливо, навіть, до хатинки... в кіднуточку. З належною охороною, з судуовозаконним патентом на винахідливість. Для зятів. На довіру, незабутню...

Тернопіль.

## Комерційна теща

(Початок на 5-й стор.)

— Михайле, кажє, — будинок на Шпацирштра-се, 4 нікому не віддавай. Це буде наш доманий офіс...

— Мам, — багатю, — я ж глава влади, нізля мені його приватизувувати. Люди залують...

Ти що, випав при народженні з рук діда, — засичала. — Тобі і не треба цим займатися. Я ж, як і всі люди, маю право займатися і комерцією, і приватизацією, і посередницькими справами. Я ж рінноварна громадянка, і ти маєш до мене діло тільки як до всіх інших платників податків.

Ну що тут скажеш, законодавчо вона має рацію. Та в хід пускаю останній аргумент:

— Але де ж ми візьмемо стільки грошей?

— Синку, дуреньський, нам не потрібні гроші. Я створю з моім кумом СП. І він за все заплатить. І офіційно. Довідку приїде племянник з Ізраїлю. І все буде о'кей!

— Мам, так ваш кум — перший злодій не те що в області, а в державі. Про



**Jan & Co**  
GoldStar  
Panasonic TEFAL  
SHARP Miele  
PHILIPS Roadstar

ДИЛЕР В СТРАНАХ БАЛТИЙ,  
БЕЛОРУСІЙ,  
УКРАЇНІ  
І МОЛДОВІ

ОФИЦІАЛЬНИЙ ДИЛЕР  
**GoldStar** В ЛІТВІ

Торговий центр Jan & Co

Офіс: Едмонт 10, Вентура 200, Латвія Республіка

Факс: (8-0122) 45-41 76, 26 34 53

Тел: (8-0122) 26 86 12, 26 86 27, 26 85 70



ОПТОВАЯ ПОСТАВКА ТЕЛЕ, АУДИО И ВИДЕО ТЕХНИКИ  
ПО САМЫМ НИЗКИМ ЦЕНАМ В РЕГИОНЕ, ПРЯМО ОТ ПРОИЗВОДИТЕЛЯ  
МИНИМАЛЬНАЯ ПАРТИЯ - 20 000 USD

## Нам потрібні професіонали!

### «ПРАВЕКС-БАНК»

розширює мережу філій

здійснюємо

конкурсний набір:

управлінців, їхніх заступників,  
директорів філій, головних  
бухгалтерів, досвідчених юристів.  
ВИМОГИ ДО КАНДИДАТІВ:

— вища економічна (юридична) освіта;  
— досвід роботи в банках, великих  
фінансових компаніях, на керівних посадах



на державній службі не менше 3 роки;  
— досвід розробки і реалізації програм залучення клієнтів і  
ділові зв'язки в регіонах.

ЗАПРОШЕННЯ для співбесіди буде дано після контактів  
з фахівцями «ПРАВЕКС-Банку».

Телефони в Києві: (044) 294-85-49, 294-79-96.



## Небачена щедрість від «Бліц-інформу»

Ось уже втретє видавництво «Бліц-інформу» проводить розіграш серед своїх передплатників. У цьому році він відбувся в нічному клубі «Бінго».

Лотерею серед передплатників сьогодні нікого не здивує. Багато видань захоплюють таким чином попит на свою продукцію. Але акціонерне товариство «Видавництво «Бліц-інформу» помітно відрізняється від інших і продовжує дивувати своїх читачів як масштабністю цих акцій, так і кількістю призів.

Цього разу головним призом для передплатників «Бізнес-Комплекту» був автомобіль «Опель-Астра» від SVT «Fortuna». Комплект інших призів також солідний: 10 відеореєстрів, 10 пральних машин, 20 телевізорів, 20 відеомініфононів, 100 кавоварок, 500 калькуляторів.

Передплатники журналу «Наталі» також не були ображені. Серед них розіграли 3 пральні машини, 10 мікрохвильових печей, 50 прасок, 100 фенів, 200 косметичних наборів і головний приз — романтична подорож для двох до Іспанії від турбюро «Україна».

Розіграш призів чергувався з виступами популярних українських виконавців, таких як Тарісія Поваляй, ЕЛ-Кравчук, Наталія Могилевська, Ірина Сказина. Атмосфера свята панувала також завдяки участі «Казино сміху», артисти якого відразу завоювали прихильність глядачів. Цікаво і по-новому виглядали танцювальні номери балету «Бінго» і «Арт-Класик»-балету.

Запрошених приймали, як в гостинному домі. Одразу відчувалися промудрість, турбота і професіоналізм організаторів, бажання створити теплу атмосферу.

Видавництво «Бліц-інформу» в котрий раз довело, що вмінє не тільки добре працювати, але й добре відпочивати.

Открытое акционерное общество  
«Харьковский электротехнический завод «Укрэлектромаш»  
сообщает, что 20 сентября 1996 года  
в клубе завода по адресу: **Харьков, ул. Ипполитская, 37**  
(ст. метро «Площадь Восстания»)  
состоится общее собрание акционеров.

Повестка дня

1. Доклад председателя правления о хозяйственной деятельности АО за 1 полугодие 1996 г. и перспективах его работы.
  2. Выборы председателя и членов правления АО.
  3. Внесение дополнений и изменений в устав АО.
  4. Утверждение положения о наблюдательном совете.
  5. Утверждение положения о ревизионной комиссии.
- Выборы председателя и членов наблюдательного совета.  
Выборы председателя и членов ревизионной комиссии.

Начало собрания в 10.00.

Регистрация акционеров в 8.00.

Справки по телефонам: (0572) 20-06-84, 21-60-32.

Арбитражный суд Донецкой области (340105, Донецк, б. Пушкіна, 34) порушив справу №2/2-11 про банкрутство МКП «Шахтар» (Кіровське Донецької області, вул. Панфіловців, 1; р/р 468284 в Кіровському відділенні ПІБ України).

Претензії кредиторів та заяви можливих санаторів приймаються протягом місяця з дня опублікування оголошення.

Арбитражный суд Днепропетровской области (320004, Днепропетровск, пр. Кирова, 1.) возбудило дело № Б6-59. от 24.04.96 г. о банкротстве малого государственного предприятия «Автосурс» (324109, Кировой Рог, ул. 50 лет Советской милиции, 1а. Код ОКПО 20232652, р/с 425002 в Государственном экспортно-импортном банке Украины, МФО 805589).

Претензии кредиторов и заявления санаторов принимаются в течение месяца со дня опубликования объявления.

Арбитражный суд Киева (Київ-30, вул. Б. Хмельницького, 44-в) за позовом ДПІ по Подільському району Києва порушив справу про банкрутство № 13/165 від 15.07.1996 р. щодо малого підприємства «Пасіка» (Київ, вул. Набережно-Лугова, 7; р/р 2468216 в АБ «Брокбізнесбанк» Києва, валютний рахунок 355180908 в АБ «Брокбізнесбанк» Києва).

Претензії кредиторів і заяви санаторів приймаються протягом місяця з дня опублікування оголошення.

Арбитражный суд Киева (Київ-30, вул. Б. Хмельницького, 44-в) за позовом ДПІ по Подільському району Києва порушив справу про банкрутство № 13/168 від 15.07.1996 р. щодо Асоціації психіатрів України (Київ, вул. Фрунзе, 103-а; р/р 700402 в Першому Українському Міжнародному банку).

Претензії кредиторів і заяви санаторів приймаються протягом місяця з дня опублікування оголошення.

Арбитражный суд Киева (Київ-30, вул. Б. Хмельницького, 44-в) за позовом ДПІ по Подільському району Києва порушив справу про банкрутство № 13/164 від 15.07.1996 р. щодо Регіональної науково-технічної фірми «Ліпак» (Київ, вул. Ярославська, 2/56; р/р 467725 в АБ «Промінвестбанк» м. Вишгород, валютні рахунки 1071602, 48071102, 858068402 в АБ «Промінвестбанк» м. Вишгород).

Претензії кредиторів і заяви санаторів приймаються протягом місяця з дня опублікування оголошення.

Арбитражный суд Автономной Республики Крым (Симферополь, ул. К. Маркса, 18) возбудило дело о банкротстве:

1. Дело № 581-3. Союз детских и пионерских организаций (Керчь, ул. Кирова, 98, р/с 001750981 в Укробанке Керчи).

2. Дело № 722-10. Производственный кооператив «Оптимист» (Керчь, ул. Орджоникидзе, 120, кв. 10, р/с 000461069 в Проминвестбанке Керчи).

3. Дело № 724-3. кооператив «Злада» (Керчь, ул. Островского, 114, р/с 000461205 в Проминвестбанке Керчи).

4. Дело № 725-3. малое государственное предприятие «Вектор» (Керчь, ул. Самойленко 25, р/с 000609041 в Проминвестбанке Керчи).

5. Дело № 721-10. МЧП «Гусак» и К» (Керчь, ул. Борзенко 40, комн. 45, р/с 000468075 в Проминвестбанке Керчи).

6. Дело № 719-10 ЧП «Махор» (Керчь, ул. Орджоникидзе, 92, кв. 40, р/с 001468416 в АБ Керчи).

Письменные заявления с инициативными требованиями к вышеперечисленным должникам принимаются арбитражным судом Крыма в соответствии с Законом Украины «О банкротстве» в течение месяца со дня опубликования данного объявления.

Государственная налоговая инспекция по г. Керчи.

Арбитражный суд Тернопільської області (Тернопіль, вул. Грушевського, 8) порушив справу про банкрутство: — № 814/2 від 1 липня 1996 р. МП «Карбід» (Тернопільська обл., Лановецький район, смт. Ланівці, вул. Незалежності, 40а, кв. 22, р/р № 468312 в Лановецькому в/д АК АПБ «Україна», МФО 338170);

— № 815/2 від 1 липня 1996 року СП «Кратер» (Тернопільська обл., Лановецький район, с. Борсуки, р/р № 467928 в Лановецькому в/д АК АПБ «Україна», МФО 338170).

Претензії кредиторів та заяви санаторів приймаються протягом місяця з дня публікації оголошення.

Реклама в газеті «Голос України».  
Телефон 441-89-34. Факс 449-85-62.

Арбитражный суд Кировоградской области (Кіровоград, вул. Луначарського, 29) порушено справу № 430/3 про банкрутство колективного сільськогосподарського підприємства ім. Кірова, розташованого за адресою: 317840, Кіровоградська область, Олександрійський р-н, с. Ізмаїлівка, р/р 400207 в Олександрійському відділенні Промінвестбанку.

Арбитражный суд Полтавской области (314000, м. Полтава, вул. Зігінна, 1) за позовом ДПІ Карлівського району порушено справу про банкрутство товариства з обмеженою відповідальністю «Антей ЛТА», Полтавська обл., м. Карлівка, вул. Громицького, 2, р/р в Карлівському відділенні акціонерно-комерційного банку «Україна» № 468320, справа № 657/36.

Арбитражный суд Тернопільської обл. (Тернопіль, вул. Грушевського, 8) порушив справу № 683-2 від 4 червня 1996 р. про банкрутство МП «Силует» (Тернопільська обл., Лановецький р-н, смт. Ланівці, вул. Садова, 4, р/р № 500704 в Лановецькому в/д АК АПБ «Україна», МФО 338170).

Претензії кредиторів і заяви санаторів приймаються протягом місяця з дня публікації оголошення.

Арбитражный суд Днепропетровской обл. (320004, Днепропетровск, пр. Кирова, 1) возбудило дело № 17-24 б от 05.03.1996 г. о банкротстве арендного предприятия по добыче угля, шахта «Благодатная» (323000, Павлоград Днепропетровской обл., р/с 000205810 в отделении Проминвестбанка Украины в Павлограде Днепропетровской обл.).

Претензии кредиторов и заявления санаторов принимаются в течение месяца со дня опубликования объявления.

Арбитражный суд Запорожской области (330001, Запорожье, ул. Шаумяна, 4) возбудило дело № 5/1-235 от 8.07.1996 г. о банкротстве Запорожского предприятия акционерного коммерческого производственного общества «Торгтранс» (330033, Запорожье, ул. Дубовая 3а, 2, р/с № 424601 в АБ «АвтоЗАБбанк» г. Запорожья).

Жарт номера



● Від нашої економіки лишилась лише ринкова економіка.

Мал. Олега ГУЦОЛА.

# Вічно жива КПРС

— На порядку денному зборів нашої первинної організації два питання, — вигукнув секретар партбію Завальський, — обговорення рішень чергового пленуму ЦК і персональна справа члена КПРС Нахал'яного. Пропоную розпочати з персоналії...

Присутній погодився. — Коротко суть справи, — промовив головуючий. — Пан Нахал'яний, член Капіталістичної партії ринкової свободи з 1997 року, тобто з моменту її реєстрації, напочатку проявив себе як активний, свідомий борець за торжество ідей капіталізму. Але останнім часом його ідеїні переконання ніяк не підкріплюються конкретними справами, про що ми вже маємо сигнали з Комітету капіталістичної безпеки. Пан Нахал'яний як для члена капартії велими кволю крутиться. Але найбільше тривожить те, що капартієць Нахал'яний досі не засвоїв чини співзвучних жодного довірчого акціонерного товариства або товариства з обмеженою відповідальністю. З таким багажем конкретних справ, панове, у боротьбі за справу керівної сили й авангарду нашого народу — Капіталістичної партії ринкової свободи — далеко не поїдеши!

Члени КПРС загалом, немов розтворюєний вулик.

— В принципі, Нахал'яний непотопний бронець, — як завжди з півоберту завізав завідалом страхування операцій з нерухомістю член партбію Халчницький, — але мене дивує його партіна безпринципність. Адже, за партійним статутом, кожний свідомий член КПРС мусить у жорсткій конкурентній ринковій боротьбі рішуче робити кар'єру. Спритно «підставити» двійко-трийку колег і на цьому пролізти у старші чини, навіть, провідні брокери — то свята справа і Нахал'яному шиком під силу.

Коли він останній раз виступав на семінарських занятках з теорії та практики капіталістичного господарювання? — суворо запитав Нахал'яного пан Завальський.

Нахал'яний мовчки підвівся й опустив голову. Йому нічого було відповісти братам по класу. «Гнати в ший з лав! Ганьба! Так можна й до соціалістів докотитися!» — залунали

суворі, але справедливі заклики. Пан Нахал'яний ще нижче похилив голову.

— Я ще перечитував автобіографію пана Нахал'яного, — втрутився нарешті в обговорення сам партійний ватажок, — і мушу нагадати всім про його заслуги перед нашим спільним рухом. Власне, нагадати вам про те, що його було одностайно прийнято до КПРС у буремному дев'яностоному. В партію приймали перш за всіх тих, хто у роки так званої перебудови свідомо розвивав засердині соціалістичного монстра. І наш пан Нахал'яний тоді теж не пас задніх. Сто двадцять тонн міді, тридцять п'ять вагонів латунної запірної амурації — ось невеликий перелік його звичайних добродів у ті непрості роки. Все це за демініговими цінами збувалось за кордон заради створення першосировини майбутніх перемог первинного капіталі. І робилося це, не без ризику, тоді ще членом більшовицької партії. Без них, отих скромних героїв часів перебудови, не було б ні демократичного сьогоднішнього, ні перспектив світлого капіталістичного майбутнього.

Присутнім враз стало соромно за емоційний сплеск політичної короткозорості, і ось уже залунали компроміси: «Заради Бога візьмемо Кузьму Петровича на поруки!»

Погода-хороший капіталіст Нахал'яний випростав і крізь марно приховані слізи з тремтінням в голосі вичавив: — Вашу довіру, дорогі панове, клянусь виправдати. Урочисто присягаю своїми силами віддати боротьбу за торжество ідей капіталізму й ринкової свободи! Ось візьму і на зло ворогам-коммунакам швидко й шалено розбагатію! Отоді й судіть! Спасибі вам, друзі, що вчасно врятували мою душу. Таке довіку не забудуся!

Йшов квітеньний для людства двотисячний рік. Рік, проголошений переломним у нескінченному подальшому в кризову прірву. Приймай, таке обіцяв Президент, він же Генеральний секретар ЦК КПРС, він же спікер парламенту. А головне, цього волею вільний народ, згуртований навколо свого авангарду — вічно живої КПРС.

Кірі Вольшак.

## Пародія

Молоденькі жіночки,  
Молоденьке вино,  
І хмільні поцілунки  
мисливих жіночок,  
Й молоденької слави  
терпеливий смак.  
І коли я впаду,  
і коли я помру,  
Поклоніться землі,  
поклоніться Дніпру...

Дмитро КРЕМІНЬ

Акісому збагнути неважко:  
Молодичам — вино молоде,  
А бабуням підійде і бражка.  
Що для травлення їжі збреле.  
Початківцям —

цілунків жіночок,  
У яких ще трояндяться губи,  
А маститим —

лавровий віночок,  
Бо пасує до теплого супу.  
Недотепам — терпеливий віночок,  
А мені — і терпівку, і лівку.

Бо я, Богу хвала, не каліка  
І ще тягнє до гарних жіночок.  
І коли од кохання помру —  
Поклоніться Дмитру.

Володимир СЕМЕНО.

Полтава.

## Перлюкнізм

- Людям — усього найкращого, собі — найкраще.
- З твоїми можливостями я вже давно сидів би!
- Бог створив Єву з ребра Адама — не було йому чого робити!
- У державі орудує керівництво.
- Спробуй довести жінці, що ти людина, якщо ти — чоловік!

Олександр ПЕРЛУК.

## Гілка сакури

Ми — як японці. Знаєте чому? Японці що люблять? Спостерегають. Ось так очі звернули в якийсь предмет симпатичний і зачарований, як кролик перед улавою. Скажімо, на гілку сакури, коли вона ще не зацвіла, але вже хоче це вчинити.

От вони і ловлять кайф від того, чого нема, але буде. А коли вона повністю розцвіла, їм не цікаво, бо тут вже все ясно. Тепер — ніякого зачарування, бо загальні нема.

Щось схоже і в нас. Шоправда, цвітом ми сильно не любимося, його ж істи не будеш (ми народ надто практичний), звичайно, якщо хтось знову не організує, прийшовши до влади, голодомор.

Ми, наприклад, любимося дівчатами, цими гілочками сакури, цим молоденським цвітом. Любимося, любимося, а вона

цвіте, а вона цвіте... от він її оже-нився. Все! Любимання закінчується. Спрацював японський феномен. Як у тій пісні: цвіте терте і ти швидше опадє. А опав — плоди залишилися. Терпіть. Тоді вже не насолодились. Як поки не сподобається якась молоденька сакура... не буду вихваляти цього романтичного слова.

Або ще ми любимо кайфувати в очікуванні зарплати. Ще її нема, але ти вже насолоджуєшся її очікуваннями. Насолоджуєшся, насолоджуєшся місяць, два, три, чотири, аж опінієшся від задоволення.

Але ми великі оптимісти, куди там японцям з їхнім характером. Ми продовжуємо сакурити, тобто любовуватися і мріяти. Для цього йдемо на базар, вибираємо очима гарний костюм і, прибравши позу скрижального лотоса, любимося. І приміряємося, приміря-

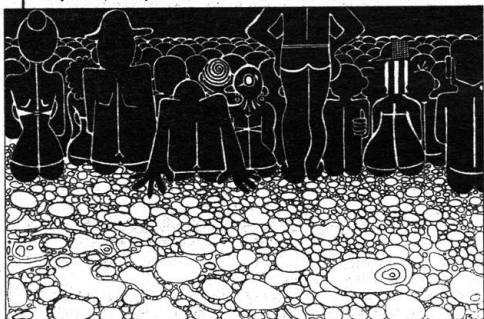
мося, але не купуємо. Бо за що? За гарні очі? Така валюта у нас поки що не ходить.

Далі ми вибираємо симпатичні капці за десять мільйонів і з ненавистю дивимося на... свої старі обу-касові капці, цілком розтоптані капцями. Але ми любимося, бо маємо право, конституційне право, і ми обов'язково купимо собі ті капці, але ті, за два «лімонів». Купимо за два, а будемо мріяти про десяти-мільйонні. Це схоже на те, як ти живеш все життя з Параноєю, а мрієш про Мадонну.

А потім ми підемо з базару і по дорозі побачимо гарну іпомачу, вже розквітлу, у всій своїй красі, але тим більше жахливу. Ми стоїмо і дивимося, заціпеніли і оглушені ці чудовими жіночими формами, та мірємо сісти за кермо та й поїхати, поїхати. Ход до Польщі, ход до Туреччини, і там набрати повний багажник дешевого краму. Але тут підійде мільйонер, полюбується тобою якийсь час, зробить свій мільйонський, кримінальний висновок і скаже логічно: «А цією гумою палицю не хочеш полюбуватися, злодійко?». І хоч та палиця нагадує гілку сакури, але без цвіту, ти, зневажливо полюбувавшись серпантинними поганою і подумавши: «От сакура...», — йдеш від гілки подалі.

І незважаючи на це, переповнений японською культурою очікування прекрасного, йдеш і в серці твоєму розвиває сакурову мрію по майбутню, багату, квітучу Україну. А ми, за японською системою очікування краси, будемо сидіти, склавши руки, і думати, коли зацвіте українська гілка на всевітньому дереві народів.

Василь БАБІЙ.  
Мал. Володимира  
ВАСЬКОШЕВА.



## 7 мішків гречаної вовни

### Гармонія

Він і вона завжди були разом і постійно ходили, узявшись за руки.

— Як досідила гармонія пар! — захоплюючись оточуючі. — І як тільки вони знайшли одне одного?

А нічого складного тут не було — просто чоловік із шістьма пальцями на правій руці підібрав собі жінку з чотирма пальцями на лівій...

Адже так влаштовані майже всі марсіани.

### Виставка

Прийняв закликивав від захвату. — Революція в мистецтві! — кричав він у трубку. — У будинку художників відкрилася виставка туалетних художників!

За годину я був на місці. У великому залі виставки не було, у малому — теж.

— Ти розіраєв мене? — спитав я приятеля. — Не знайшов я ніякої виставки!

— Не там шукай! — відповів приятель. — Виставку туалетних художників відкрили в туалеті будинку художників!

### Виродки

Зима видалася догва й суворю. Вулиці опорожніли, усе вже поховалося.

Але ось одного разу різко потепліло, небо розчистилося від важких хмар, і до міста прилетіли виродки.

І було багато — ціла зграя. Худі й стомлені після тривалого перельоту, вони кружляли неподалік від Другого, вкислого воутулзисні й перемололися своєю мовою.

Другов вирішив допомогти виродкам. Виродки спочатку не підслухали Другого до себе, але потім почали брати з його руки їжу. Допоміг Другов виродкам і з весняними квартирами...

Потім вони, звичайно, Другова вбили. Виродки усе-таки...

Едуард ДВОРКІН.

## ГОЛОС УКРАЇНИ

Засновник —  
Верховна Рада  
України.

252019, м. Київ-19,  
вул. М. Грушевського, 5.  
Газета виходить  
з 1 січня 1991 року.

Перший заст. головного редактора А. ГОРЛОВ.  
Ректорія: С. ПРАВДЕНКО (головний редактор), О. БІЛИК (заст. головного редактора), Л. БРОВЧЕНКО (заст. головного редактора), В. ЖЕЖЕРА, В. КРАСНОДЕМСЬКИЙ, С. ПИСАРЕНКО, А. СОЛОНСЬКИЙ, В. СУДДА (заст. головного редактора).

Адреса редакції:  
252047, Київ-47,  
вул. Нестерова, 4.

☎ ТЕЛЕФОНИ: для довідок — 441-88-23;  
телефакс — 224-72-54; відділ реклами — 441-89-34, 441-89-44.  
☎ Рукописи не повертаємо.  
☎ Лістуватися з читачами — тільки на сторін. зх газети.

☎ За зміст та достовірність інформації у рекламних публікаціях відповідальність несе рекламодатель.  
☎ Редація не зобов'язана поділяти позицію авторів публікацій.  
☎ За точність викладення фактів відповідальність несе автор.

Газета виходить 5 разів  
на тиждень  
(крім неділі  
й понеділка)  
українською  
і російською мовами.  
Індекс 60955.  
Тираж 230912.

Комбінат друку  
видавництва «Преса  
України».  
252047, Київ-47,  
проспект Перемоги, 50  
19 3 4 5 6 7 8 9 0  
Зам. 0311148.